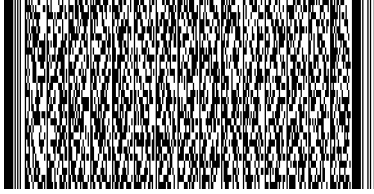


- FR** **Attention** : Lors de l'installation du protocole, saisir **impérativement** les données du **protocole VIDAS[®] PTC avant** de lire les données **MLE**. (voir paragraphe "Mode opératoire").
- EN** **Caution** : When installing the protocol, it is **imperative** to enter the **VIDAS[®] PTC protocol data before** reading the **MLE data**. (see section "Instructions for use").
- DE** **Achtung**: Bei der Installation des Protokolls müssen die **VIDAS[®] PTC Protokoll-Daten unbedingt vor** dem Einlesen der **MLE-Daten** eingegeben werden (siehe Abschnitt „Testdurchführung“).
- ES** **Precaución** : Cuando instale el protocolo, es **imprescindible** introducir los **datos del protocolo VIDAS[®] PTC antes** de leer los datos **MLE**. (Consulte el apartado "Modo de empleo").
- IT** **Attenzione**: Quando si installa il protocollo, è **imperativo** introdurre i dati del **protocollo VIDAS[®] PTC prima** di leggere i **dati MLE** (vedere il paragrafo "Procedimento").
- PT** **Atenção**: Ao instalar o protocolo, introduzir **imperativamente** os dados do **protocolo VIDAS[®] PTC antes** de ler os dados **MLE**. (consultar o parágrafo "Procedimento").
- EL** **Προσοχή** : Κατά την εγκατάσταση του πρωτοκόλλου, είναι **υποχρεωτικό** να εισάγετε τα **δεδομένα του πρωτοκόλλου VIDAS[®] PTC πριν** την ανάγνωση των **δεδομένων MLE** (αναφερθείτε στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης").
- SV** **Varning** : Vid installation av protokollet är det **absolut nödvändigt** att skriva in **VIDAS[®] PTC protokolldata innan** MLE-datan avläses. (se avsnittet "Bruksanvisning").
- DA** **Forsigtig**: Ved installation af protokollen er det absolut nødvendigt at indtaste **VIDAS[®] protokoldata inden** indlæsning af **MLE-data** (se afsnittet „Brugervejledning“).
- PL** **Uwaga** : Przy instalowaniu protokołu, **konieczne** jest wprowadzenie **danych protokołu VIDAS[®] PTC przed** odczytem danych MLE. (patrz sekcja "Instrukcja użytkowania").
- HU** **Vigyázat** : Amikor a protokollt telepíti, **kötelező** a **VIDAS[®] PTC protokoll-adatokat** az **MLE** adatok leolvasása előtt bevinni. (lásd a "Használati utasítás" szakaszt).
- SK** **Upozornenie** : Pri inštalácii protokolu je **nutné** vložiť dáta protokolu **VIDAS[®] PTC** (čiarové kódy na konci príbalového letáku) ešte **pred snímaním MLE dát**. (viď odsek „Návod na použitie“).
- CS** **Upozornění** : Při instalaci protokolu je **nezbytně nutné** vložit data protokolu **VIDAS[®] PTC** (čárové kódy na konci příbalového letáku) ještě **před snímáním MLE dat**. (viz sekce „Návod k použití.“).
- LT** **Ispėjimas** : Įdiegiant protokolą yra **būtina** įvesti **VIDAS[®] PTC protokolo duomenis prieš** MLE duomenų nuskaitymą (žiūrėkite skyrių "Naudojimo instrukcija").
- LV** **ievērbai** : Protokola instalēšanas laikā **obligāti** nepieciešams ievadīt **VIDAS[®] PTC protokola datus pirms** MLE datu nolaiššanas. (skatīt nodaļu "Lietošanas instrukcijas").
- ET** **Tähelepanu** : Protokolli installeerimisel on **väga oluline**, et **VIDAS[®] PTC protokollid andmed** sisestatakse **enne** MLE andmete lugemist. (vt. lõiku "Kasutusjuhised").

- RU** **Внимание:** При установке нового протокола анализа **данные протокола VIDAS[®] PTC** (штрих-код (ы) в конце инструкции) **следует** вводить **до** считывания **данных MLE** (см. п. "Применение").
- TR** **Dikkat :** Protokolü yüklerken, **MLE** verilerini okutmadan **önce mutlaka VIDAS[®] PTC protokol verilerini** girmek gereklidir ("Kullanım şekli" bölümüne bakınız).
- NO** **Advarsel:** Når protokollen skal installeres er det **påkrevd** å registrere **protokolldata** for **VIDAS[®] PTC**, **før** MLE-dataene blir lest. (Se avsnittet "Bruksanvisning").
- RO** **Atentie :** La instalarea protocolului, este obligatorie introducerea **datelor din protocolul VIDAS[®] PTC** înainte de citirea datelor MLE (a se vedea secțiunea « Instrucțiuni de folosire »).
- SR** **Upozorenje:** Pri instalaciji protokola, neophodno je uneti **VIDAS[®] PTC podatke protokola pre** očitavanja **MLE** podataka (videti odeljak "Uputstva za upotrebu").
- BG** **Внимание:** Когато инсталирате протокола задължително трябва да вкарате данните за **VIDAS[®] PTC протокола преди** четенето на **MLE** данни (вижте раздел „Инструкции за употреба“).

VIDAS® / MINI-VIDAS®

1



VIDAS PTC : TSH

TSH

054224

02

UAC : TM

VP : 1

VS : 0

003
